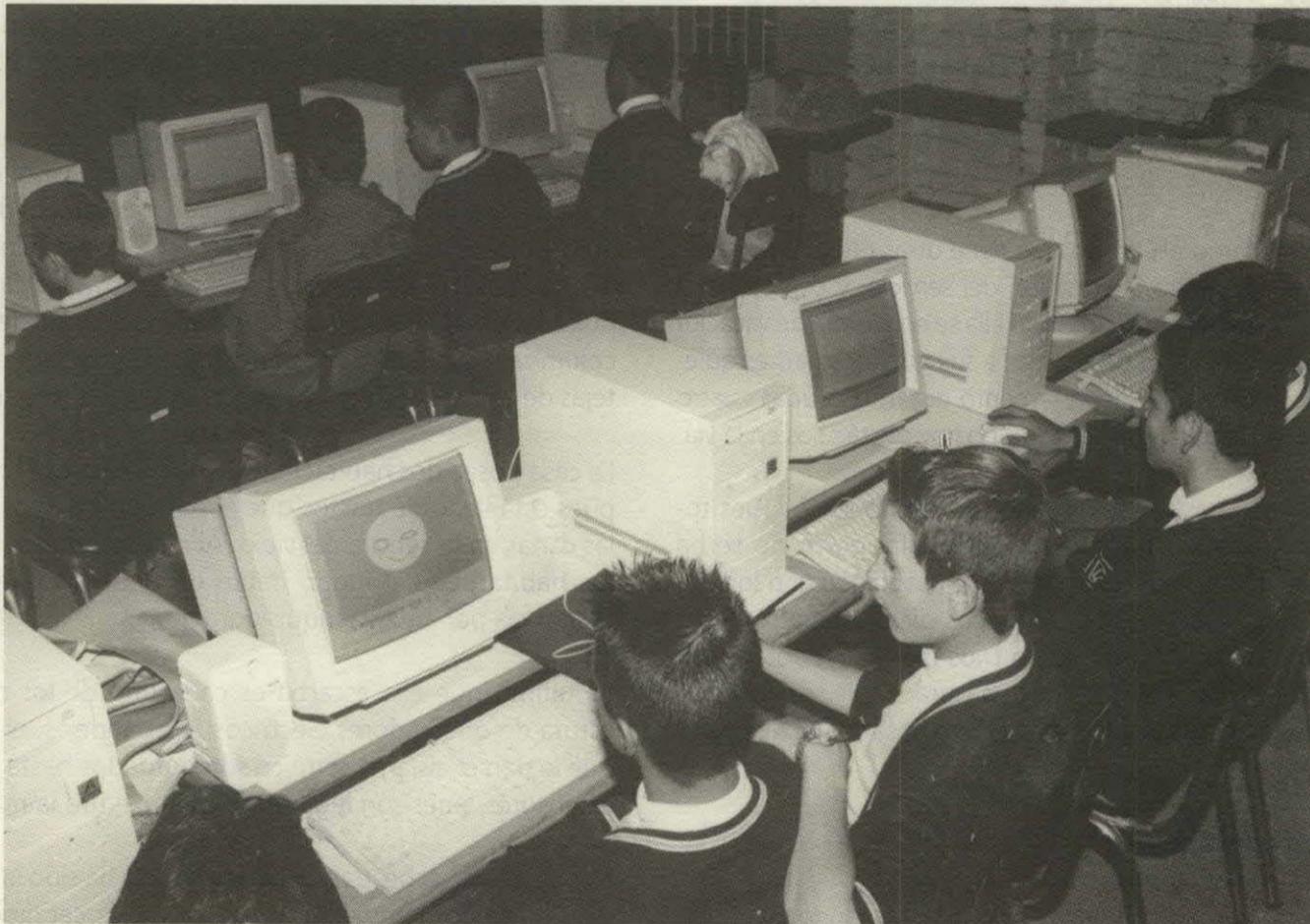


## De la Rémington al hipertexto

Contrario a lo que muchos creen, la aparición del hipertexto no sólo ha contribuido a la presentación más agradable del texto sino que se ha constituido en una verdadera revolución —sin temor de parecer exagerados, de la talla de la invención de la imprenta— cuyo principal aporte es la aparición de lo interactivo.



*El hipertexto brinda al lector la posibilidad infinita de escoger diversas rutas mediante las cuales realiza distintos hallazgos.*

**E**l concepto de interactivo vino a desvirtuar las teorías que veían a los seres humanos como entes pasivos frente a los medios de comunicación y la tecnología. Porque lo interactivo, implica justamente la construcción conjunta del medio por parte del emisor y del receptor. Si las personas tuvieran una actitud estática frente a los medios y la tecnología, tal como se creía hace algunos años, jamás se habría sentido la necesidad de involucrarlos en el diseño de un nuevo medio y, jamás, se habrían tenido los sorprendentes resultados que vemos hoy.

El texto, o más bien el hipertexto, se convierte en espacio propicio para que el receptor lo transforme y lo recorra. El hipertexto brinda al lector la posibilidad infinita de escoger diversas rutas, mediante las cuales realiza distintos hallazgos. Por eso, un hipertexto tiene tantos caminos como lectores. Cada persona que se acerca a él tiene la posibilidad de conformar su mapa de recorrido, de acuerdo con sus intereses particulares. Una palabra "caliente" o una imagen determinada, que en el lenguaje de la informática se llama *link*, admite salir de un texto plano y entrar a otro texto distinto; y éste a su vez contiene nuevos *link* que transportan a nuevos temas.

### Caminos sin centro

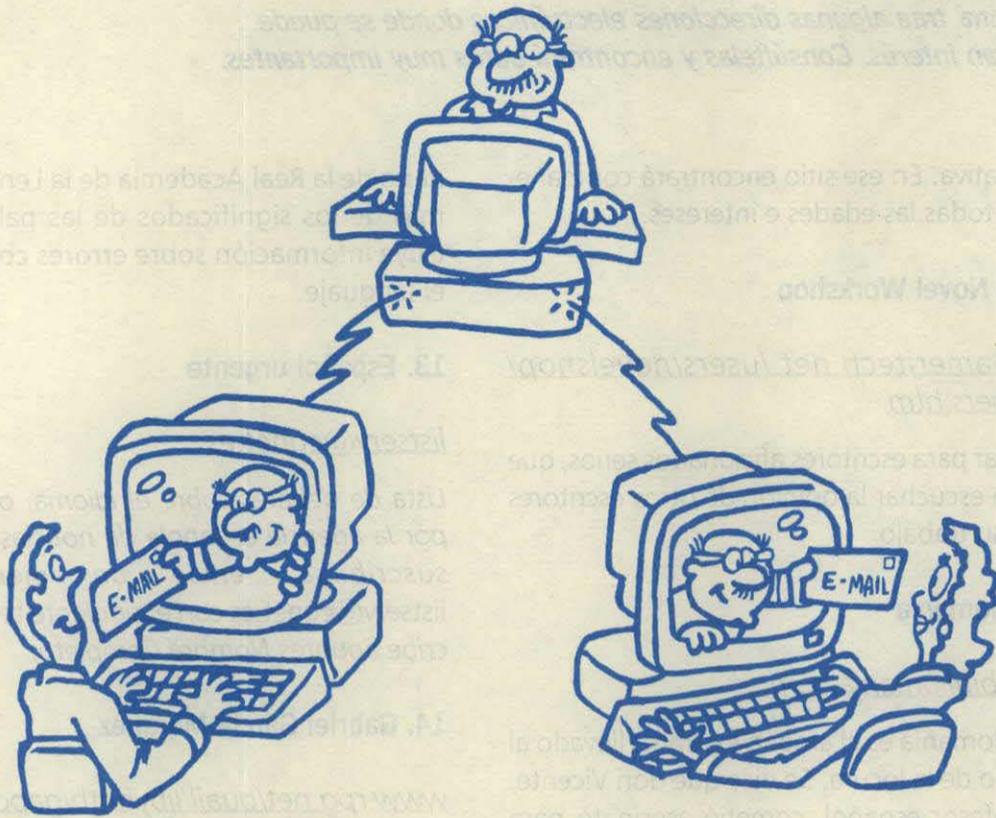
Con una concepción netamente posmoderna, el hipertexto permite que a medida que el lector se vaya moviendo por la red de textos diversos, se

aleje lentamente del centro del texto y por tanto del enfoque o principio organizador que tuvo el tema inicial que lo convocó a la lectura. Así pues, una persona puede entrar a una página donde aparece como temática central la Edad Media y detenerse en la palabra castillo. A partir de ese hallazgo, podrá adentrarse a temas como la arquitectura, los cuentos de hadas, los juegos de roles; en fin, las posibilidades son múltiples.

Una de las características básicas del hipertexto es estar compuesto por cuerpos de textos, conectados sin un eje primario de organización. Aunque esta ausencia de centro puede crear problemas al lector, también significa que el usuario del hipertexto hace de sus intereses propios la columna vertebral de su investigación<sup>1</sup>.

### Los precursores del hipertexto

El hipertexto, al igual que la imprenta, no surgió de la noche a la mañana. Así como la imprenta tuvo algunos precursores en China, con la impresión manual de tipos empapados en tintas vegetales, el hipertexto tuvo algunos teóricos que se arriesgaron a pronosticar su existencia tales como Roland Barthes, Michael Foucault, Mikhail Bakhtim y, particularmente, Jacques Derrida quien enfatizó en la necesidad de la apertura textual, la intertextualidad y la improcedencia de la distinción entre lo externo y lo interno en un texto determinado.



Tomando el concepto de "montaje" propio del cine, Derrida habla de un nuevo texto compuesto de múltiples lecturas, tal como sucede en el lenguaje cinematográfico; por varios apartes que se superponen y generan distintas lecturas. En Literatura, a propósito de estos que hemos llamado precursores, vale la pena mencionar a Julio Cortázar, quien a lo largo de su vida de intelectual y escritor siempre habló de la importancia de involucrar al lector en la obra. Una clara muestra de ello es su novela *Rayuela*, en la cual mostró una nueva forma de leer un texto literario que brindaba la posibilidad al lector de componer y descomponer los capítulos a su antojo.

Los mismos llamados "a pie de página", que se hacen en cualquier texto convencional, son también un esbozo de hipertexto porque advierten al lector sobre la posibilidad de salir del texto en busca de mayor información en otros lugares.

## Desacralización y debate

La modernidad convirtió al libro en fuente primordial de conocimiento. "La verdad está en los libros" o "lo escrito es lo único que vale", fueron frases que contribuyeron a consolidar esta especie de culto en torno al libro, pero a un libro cerrado, terminado y concluido. Para los críticos literarios por ejemplo, era muy común hace algún tiempo la afirmación de que "una novela debía defenderse sola", lo que implicaba que en el momento de escribir el punto final, la novela comenzaba a recorrer un camino entre sus lectores en el que no podían hacerse aclaraciones ni modificaciones, por tanto la responsabilidad del escritor radicaba en dejar su libro lo

suficientemente terminado como para que no generara dudas que a él le iban a resultar imposibles de resolver. La aparición del hipertexto desvaneció esos límites. Permitió hablar de un texto que nunca termina de construirse. De los mismo límites que denigró Derrida y que, a pesar de sus esfuerzos, no pudo desvanecer.

## Los efectos de las revoluciones

Tal como se dijo al comienzo de este artículo, la revolución que produjo la imprenta en el conocimiento es equiparable a la que está produciendo el hipertexto en la actualidad. La imprenta permitió generar múltiples copias de un mismo contenido, con lo cual masificó una actividad que hasta ahora estaba vedada para los monjes y los sabios. Además, permitió que lectores separados en el tiempo tuvieran acceso a un mismo documento.

Fue aquí donde surgieron, según lo explican investigadores como Marshall McLuhan, disciplinas humanísticas como la erudición y la crítica. Por su parte, según lo expresa George P. Landow, "el procesamiento de texto informatizado nos proporciona textos electrónicos, en vez de físicos y este paso de la tinta al código electrónico —que Jean Baudrillard llama de lo táctil a lo digital— produce una tecnología de la información que combina la estabilidad y la flexibilidad, el orden y la accesibilidad pero a un precio". El precio, por supuesto, es el hecho de que el texto no sea tangible, que no se pueda almacenar en lugar distinto a un disquete, en donde resulta muy difícil de creer que se encuentren libros o discursos.

## Contribuciones a la educación

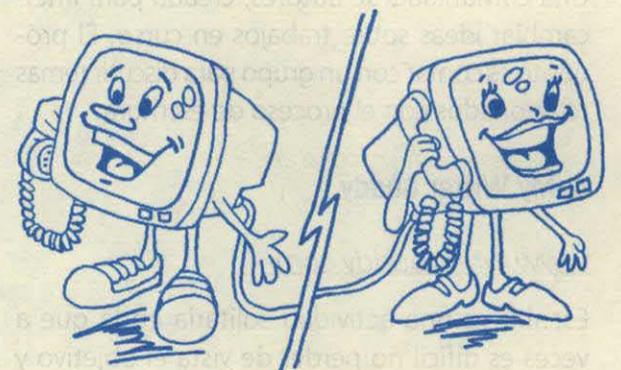
Como todo lenguaje nuevo que surge, el hipertexto ha tenido grandes detractores. Se dice, por ejemplo, que la lectura hipertextual es superficial porque no logra desentrañar la esencia en la medida en que pasea de una palabra a otra. Sin embargo, es innegable que la experiencia de leer con hipertextos permite asociar una gran cantidad de materiales y crea entornos de aprendizaje en los que se pueden percibir las relaciones que se dan entre los distintos temas que se tocan en una misma materia.

Esto implica que el hipertexto proporciona a quien accede a él, un medio de aprendizaje rápido sobre la cultura que compone a una disciplina. También permite que quien investiga a través de él, consiga información específica y evite divagar sin llegar al punto que realmente le interesa.

Como herramienta pedagógica, el hipertexto muestra un abanico amplio de posibilidades de conocimiento elemental o profundo sobre cualquier tema, lo que permite adaptar una investigación a distintos lenguajes según las características del público al que va dirigida. También, posibilita que un profano avance en un tema determinado o un especialista repase lo elemental.

El hipertexto es, sin duda, un positivo avance en el conocimiento. Pasará algún tiempo para que se consolide, pero los más arriesgados aseguran que en un futuro no lejano todos los textos planos y tradicionales tendrán que adaptarse a la hipertextualidad para poder sobrevivir.

<sup>1</sup> Landow, George. *Hipertexto, la convergencia de la teoría crítica contemporánea y la tecnología*.



# MAESTROS NAVEGANTES

Como es usual, Aula Urbana trae algunas direcciones electrónicas donde se puede conseguir información de gran interés. Consúltelas y encontrará datos muy importantes.

## 1. American Translators Association

[www.atanet.org/](http://www.atanet.org/)

Sitio en el cual encontrará vínculos a varias entidades que brindan servicios de traducción e información para quienes quieren desempeñarse como traductores profesionales.

## 2. Inner Circle

[www.geocities.com/SoHo/Lofts/1498/circlefaq.htm](http://www.geocities.com/SoHo/Lofts/1498/circlefaq.htm)

Club en línea, cuyos miembros por lo general son aspirantes a escritores de todas partes del mundo que desean compartir con los demás, técnicas y consejos.

## 3. Letralia

[www.americadelsur.com/letralia/bases.htm](http://www.americadelsur.com/letralia/bases.htm)

Los escritores sueñan con obtener galardones por su trabajo. Por esa razón, Letralia recopila bases de concursos literarios y de otras disciplinas intelectuales, como un servicio a los artistas hispanoamericanos que desean poner a prueba sus capacidades.

## 4. Library Exhibits and Literary Museums

[www.ucmp.berkeley.edu/subway/library.html](http://www.ucmp.berkeley.edu/subway/library.html)

No sólo las Artes Plásticas cuentan con museos para exhibir sus obras, sino también la Literatura. Conozca los espacios que inspiraron a algunos creadores.

## 5. Local Writer's Workshop

[members.tripod.com/~lww\\_2/](http://members.tripod.com/~lww_2/)

Una comunidad de autores, creada para intercambiar ideas sobre trabajos en curso. El propósito es contar con un grupo para discutir temas relacionados con el proceso de escritura.

## 6. My Writer Buddy

[www.writerbuddy.com/](http://www.writerbuddy.com/)

Escribir es una actividad solitaria en la que a veces es difícil no perder de vista el objetivo y la motivación. En esos momentos hace falta un compañero que esté en las mismas circunstancias, alguien con quién discutir la experien-

cia creativa. En ese sitio encontrará compañeros de todas las edades e intereses.

## 7. The Novel Workshop

[www.ameritech.net/users/novelshop/members.htm](http://www.ameritech.net/users/novelshop/members.htm)

Un lugar para escritores aficionados serios, que deseen escuchar la opinión de otros escritores sobre su trabajo.

## 8. Bibliomanía

[www.bibliomania.com/](http://www.bibliomania.com/)

La Bibliomanía es el amor a los libros llevado al extremo de la locura. Se dice que don Vicente, un profesor español, cometió asesinato para obtener un libro único. Usted puede disponer de los libros de este sitio web sin que se le acuse de bibliomanía.

## 9. Biblioteca Virtual Luis Ángel Arango

[www.banrep.gov.co/biblio/menu/bibvirtu/bibvirtu.htm](http://www.banrep.gov.co/biblio/menu/bibvirtu/bibvirtu.htm)

Ubicada en Colombia, esta biblioteca le ofrece obras completas en línea, reseñas, ensayos y artículos sobre temas tales como arte, literatura, historia y ciencia, entre otros. Su mayor interés es dar a conocer información sobre Colombia.

## 10. Casa de Poesía Silva

[www.infomed.co.com/casa-silva/](http://www.infomed.co.com/casa-silva/)

Poesía a la carta, clasificada por autores, temas y títulos, e información sobre otros sitios del Web relacionados con el tema.

## 11. Diccionario de sinónimos

[www.etsimo.uniovi.es/di\\_c/sinon.html](http://www.etsimo.uniovi.es/di_c/sinon.html)

La mejor opción para buscar sinónimos o antónimos de forma inmediata. Esta página es una herramienta indispensable si su oficio es escribir.

## 12. Diccionario español-inglés Anaya

[www.anaya.es](http://www.anaya.es)

Este excelente recurso le permite consultar un diccionario para estudiantes o el diccio-

nario de la Real Academia de la Lengua. Además de los significados de las palabras, incluye información sobre errores comunes en el lenguaje.

## 13. Español urgente

[listserv@eunet.es](mailto:listserv@eunet.es)

Lista de debates sobre el idioma, organizada por la agencia española de noticias EFE. Para suscribirse, envíe un mensaje a [listserv@eunet.es](mailto:listserv@eunet.es) con el siguiente texto: *suscribe apuntes Nombre Completo*.

## 14. Gabriel García Márquez

[www.rpg.net/quail/libyrinth/gabo/](http://www.rpg.net/quail/libyrinth/gabo/)

Macondo es el nombre de este sitio web, seleccionado aquí porque es uno de los que más información suministra sobre el Premio Nobel colombiano. Crítica e imágenes se conjugan extraordinariamente. Incluye información actualizada, incluida la compra de la revista Cambio.

## Otras direcciones electrónicas

### 15. Amazon.com

[www.amazon.com](http://www.amazon.com)

### 16. Centro para el Libro en América Latina y el Caribe

[www.cerlac.com/pro\\_acti/2\\_3\\_1.htm](http://www.cerlac.com/pro_acti/2_3_1.htm)

### 17. Feria de Bologna

[www.cb-net.com/fair/html/body\\_italy1.htm](http://www.cb-net.com/fair/html/body_italy1.htm)

### 18. Guía profesional – Agencias literarias

[www.aeue.es/libro/AGENDA5.HTM](http://www.aeue.es/libro/AGENDA5.HTM)

### 19. Índice de Yahoo!

[www.yahoo.com/Business\\_and\\_Economy/Companies/Publishing/](http://www.yahoo.com/Business_and_Economy/Companies/Publishing/)

### 20. Library of Congress

[lcweb.loc.gov/](http://lcweb.loc.gov/)

### 21. Sólo libros

[www.sololibros.com/indexf.html](http://www.sololibros.com/indexf.html)

# LIBROS

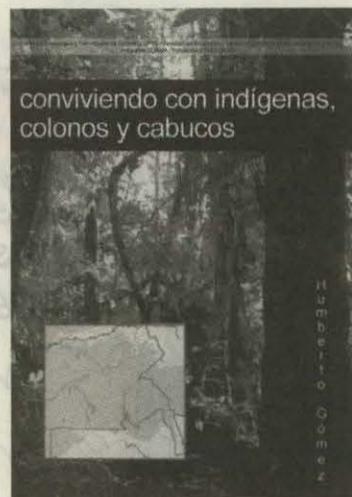
Gómez, Humberto

## Conviviendo con indígenas, colonos y cabucos

Etnollano Coama, UPTC Tunja, 1999.

En este libro el profesor Gómez aborda las características del entorno económico, geográfico y sociocultural de la región orinoquense tomando como eje su historia de vida cuando fue docente en varias escuelas del Vichada, Guaviare y Guainía.

Este escrito representa un importante esfuerzo que merece ser conocido por maestros de otras regiones del país. Los personajes de este relato son indígenas, colonos y mestizos.



Álvarez de Gutiérrez, Marieta.

## Taller de química

Editorial Educativa, Fondo Educativo Panamericano. Bogotá Colombia, 2000.

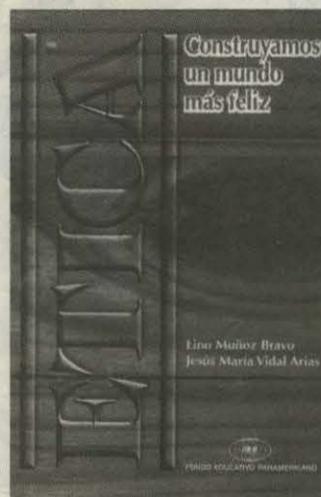
Este libro presenta en su contenido una metodología innovadora que permite al alumno asimilar los contenidos sobre química de manera teórica y práctica de forma fácil y agradable con el fin de desarrollar en los jóvenes el espíritu de creatividad y de investigación.

Muñoz Bravo, Lino. Vidal Arias, Jesús María.

## Ética. Construyamos un mundo más feliz.

Editorial Educativa, Fondo Educativo Panamericano. Bogotá Colombia, 2000.

Este texto consta de cuatro capítulos: en el primero se exponen las bases conceptuales sobre las que descansa la ética. En el segundo, aparecen reflexiones y lecturas sobre varias corrientes del pensamiento ético. El tercero, plantea la relación de la ética con la sociedad, en especial con el contexto latinoamericano y el cuarto se refiere a la ética y la educación.



Bonilla Estévez Héctor.

## Expresión corporal. La Danza en la escuela.

Editorial Educativa, Fondo Educativo Panamericano. Bogotá Colombia, 2000.

Este libro pretende hacer un acercamiento teórico y práctico a la danza como disciplina fundamental en el desarrollo del cuerpo y de la mente de niños y jóvenes. A lo largo de varios capítulos el texto muestra al maestro distintas estrategias para enseñar este arte y para incentivar a los jóvenes a practicarlo.



Productos para la venta

## Instituto para la Investigación Educativa y el Desarrollo Pedagógico -IDEP-

Serie Editorial *Vida de maestro*

No. 2: Una pasión hecha proyecto, la innovación en la escuela (1999).

No. 3: El amor eres tú, la sexualidad en la escuela (1999).

No. 4: El colegio de la esquina, escuela comunidad (1999).

No. 5: Fuera del alcance de los niños, la drogas en la escuela (1999).

No. 6: El profe es una nota, rol e imagen del docente (1999).

No. 7: El final del miedo, salud mental en la escuela (1999).

No. 8: El recreo de las horas, arte creatividad y cultura (1999).

No. 9: El arco iris de las aulas, la discriminación en la escuela (1999).

No. 10: Volver a la pedagogía (2000).

El valor de cada ejemplar es de: \$ 1.800.00

## Inventario de audiovisuales de uso educativo en Santa Fe de Bogotá (Disquete de 3/4) (IDEP-Programa red de la Universidad Nacional)

Inventario de los audiovisuales de carácter educativo en los distintos centros de documentación de la ciudad. El disquete contiene una base de datos (Access) con más de ocho mil referencias de títulos de audiovisuales especificando temática, área del conocimiento y centro de documentación en donde se encuentra disponible.

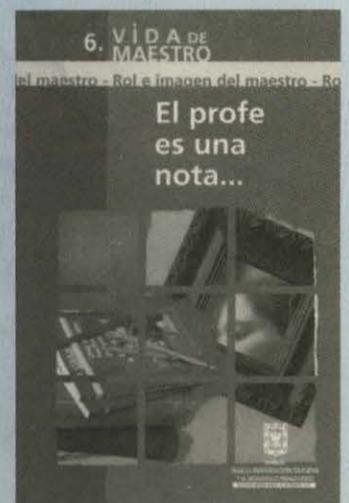
El costo del disquete es de: \$ 5.000

## Aula viva para una mejor práctica pedagógica: rutas pedagógicas enriquecidas por lo audiovisual

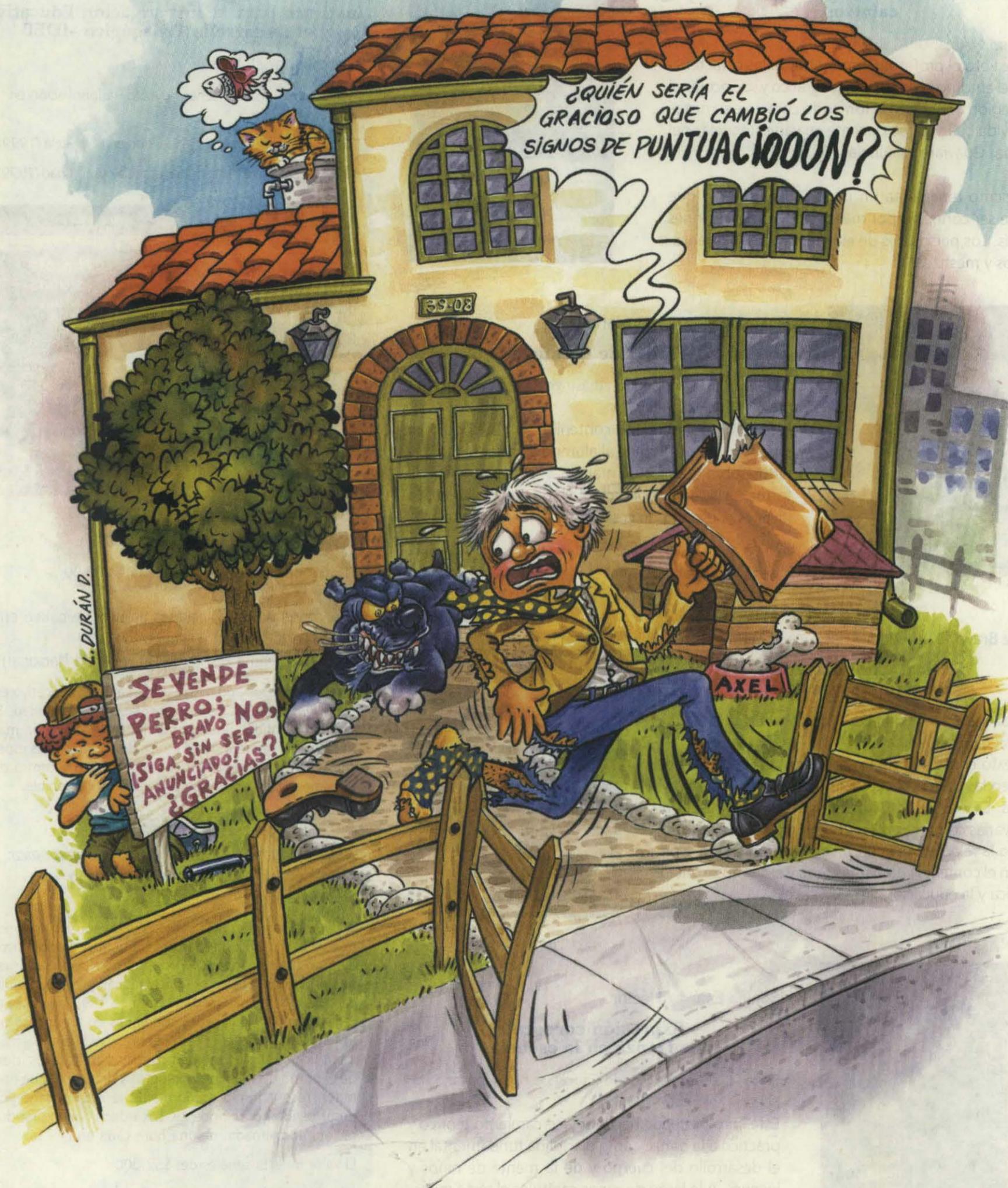
A partir de la pregunta sobre ¿cuáles son las acciones que lleva a cabo una maestra de quinto grado, cuyos alumnos han alcanzado logros importantes en las pruebas de competencias en matemáticas y lenguaje aplicadas al distrito capital de Bogotá en 1998?, se hace el registro de las actividades cotidianas en el proceso de aprendizaje en las áreas de Matemáticas y Lenguaje. Se identifican aquí los momentos más significativos, desde el punto de vista metodológico y didáctico, que permiten reconstruir posteriormente la ruta pedagógica desarrollada por la docente. Los videos tienen una duración, aproximada, de una hora cada uno.

El valor de esta serie es de: \$52.000

Adquiera sus textos en la librería Cooperativa Editorial Magisterio, carrera 30 No. 40A- 52, teléfonos: 2692126 2692221, Bogotá, D.C



# Un punto más, un punto menos...



L. DURÁN P.